



**בעאכטענכווערטעה-אנצייגע.**

אין עלויבע מיר היינטס דרא האלבע אנצייגע צו מאכען, דאס איך זייט צוואלף יאהרען מיט איינעם בעסט. רעקאמאנדירען

**ספרים-געשעפטן**

אם היינטיגען סלאפע שעהע אונד דאס ביא מיר אין וואהל-אסטאטירטעס לאנדע אללע נאטונען ספרים, חדשים יושנים, פלענען מחזורים אין 1, 2, 3, 4, 5 אונד 9 טהילען, מיט יידישער וויא איך מיט דייטשער איבערזעצונג אין פלינג איבערזען צו דען ביליגסטען פרייען פאררעהט וינד.

אין פאלגע מיט דען ערסטען ספרים-פארקויפטען אויס יארס לאו אונד קאלאס עא אונטערשלאס-טענע פערטראגעס, בין אין דער לאנגע פאך אריינרעיסן טען בוי צום פינפטען מילד צו אריינלא-פאנקויפטען פערקויפטען צו קאנען, פינטע זידען-טלוים וינד ביא מיר ביליגסט צו האבען, גאלד-אינד זילבער-מילד-פארטען פערקויפטען אין אונטער דראגע פאר תפילין אונד מוידע נא-אונטער איך, דאס זיענעלען פאר הא-לעשיצער ספרים מוחקים ונאמינס וינד. פיר ניכט כשר צואלע איך 10 נולדען אלס שפאטע. ליידיגשיט בין אין וואהל אפארטירט מיט ספראקעווער ציצות, רצועות, מגילות אינד שפודות פאן 2.50 בוי 3 נולדען (אלעס בהבשר גמור).-געשעפטסבוכער, מאטריקענבוכער, זאוויוא שרייב-אינד נאטיב-ביכער, הייבסאטירטעס לא-נעך אללע נאטונען טיילבוכער, לאנדע אין פאפיר-שרויב-אונד צייכע-קרייטלינגען צו דען ביליגסטען פרייען.- פינטע ספרים אין סאפט, זידע אונד על-פאנקויפטען נעבנדען מיט יידישער אונד דייטשער איבערזע-צונג ביליגסט צו האבען.

געשעללונגען ווערען געגען נאכאנאנע שטעלעס-טענס אויסנאנר-איינציגע איבער 5 נולדען ווערען פאראן נאך צענטערעס.

אום צאהללינגען צושיידן ביטטעס אכאנטספאלל

**B. Stammerger.**  
Buchhandlung und Buchbinderei in Miskolez.

**געשעפטסבעריכט.**

עקסטער פרייען.  
נעם רייזע-געשעפט. פאן ווייצען ווא נעסטען פיל צו מארקע דע רע פערקויפט וואר שוואך, 20000 מעטצ' ווארדען פערקויפט.  
ווייצען, פויס- (נייער) 100 מעטצ' 82.5 ק' 9.70 נולד, 300 מעטצ' 81.5 ק' 9.70 נולד, 200 מעטצ' 81.5 ק' 9.80 נולד, 100 מעטצ' 81 ק' 9.75 נולד, 81 ק' 9.75 נולד, 100 מעטצ' 81 ק' 9.85 נולד.- 3000 מעטצ' 81 ק' 9.85 נולד, - מעטער-באדען 2000 מעטער-צענטער, 80 קלאנאס 9.70 נולד, 500 מעטצ' 81 ק' 9.85 נולד, 100 מעטער' 78.5 ק' 9.05 נולד-באנאטער 100 מעטצ, 78.5 ק' 8.75 נולד, 100 מעטצ' 76.7 ק' 7.75 נולד, 100 מעטער' 79 ק' 9.05 נולדען, - (אלעס פער 100 קילא.)  
נעם רייזע-געשעפט 6.50-7.30 נולד.  
הארטע 5.80-6.20 נולד.  
וויינער שלאכט-פיעה סארטס דער איי-פרייב אויך דעס ווענער שלאכט-פיעהסארטס אס 4-טען די מ. בעטע 2566 טעק. דאקאן ווארען: 1677 אונארישע, 593 פאלישע אונד 296 דייטשע, דא פרייע שטעללען זיך פער 100 ק': אונארישע סאט-סאקסען 60 - 64 נולד, פאלישע 59-64 נולד, דייטשע 60 - 64 נולדען.

פארטאטארישע רעדאקטער: מאיר ברויז, רויז.

**קאנפירי.**

אין ערציעהער פיר צוויי קינדער, וועלכער דער העברעאישען, דייטשען אונד אונארישען שפראכע מעכטיג איזט אונד פיר דיא 4 אונטערן פאלקס-קלאסען אונטערריכט ערטהילען קאנפירי, גינדעט ביא מיר אפאנארטע פאן ר"ה אונטער-נא-מיט יאהרעס-נעהאלט פאן 200 נולדען נעכטס נא-עיר פערפאלענינג. - איינענענדיג געשריבענע אפערטע אונד צייגנעסע ווערען בוי 20-טען סעס-טעמבער אונטערריכט, ארדעסען: 1-3

I. Deutsch, in Sárkány (Siebenbürgen)

**אנצייגע.**

ענדעס אינטערפעטיגער עראפנעט אס 1. קאמאכער ל"א איינע פיער-קלאסענע קאנאכע-אינד מעכטע-ערציעהונגס-פארטאלס אין מאר-מאראש-היסט, אין וועלכער פארטאל אונד אין תנ"ך פיר מעדען אין יעדער ארט האנדארישע אינטערריכט ערטהילט ווירד.- עם ווירד דא איך איינע יידישע געפיעטע לערערען נעכטס, וועלכע אין פיער קלאסען אונאריש, דייטש אונד יעדע פארקאממענע האנדארישע אינטערריכטע קאנפירי יאהרעס-נעהאלט 120 נולדען נעכטס נאנער פער-פאלענינג. - בעוועבעריינגען אום דיעווע שטעל-לע וואללען איהרע וואהלפאסטען נעכטע אונד צייגנעסע בוי צום 20-טען סעס-טעמבער ל"א איי-נענען. לע אפאלד גרינפעלד, לערער אין היסט.

גייסליכע אונד ראכטיגער צו בעלאהנען, וועלכע אויסוויזען וואללען, דאס אים תלמוד קיינע איינציגע שטעללע פארקאנאנען, דא מיט דען בעשעעהענערן שוואכע-געזונטען ניכט פערטראגליך ו"ד יעדער פערקע שווינדלער פיהרעט מיט זיך וואנאר איינען אפירוף, דער מיט געפעלשטען אונטערשריפטען פערזעהען וואר.- וויר זאנען דאמאלס אין אונטע-רעם בלאטט: דער שווינדלער וואללע אללע-פאללס אונטערהאלטען ווערען, דאמיט ער זיינע טא-שע-שינדערעיא ניכט פארטעצע ווען מאן איהן ווענען הלול השם" דער בעהאדערע ניכט אויסליע-פען ווילל ווא מיט מאן איהם דאך דער פארטע-צונג זיינע פערברעכערישען טרייבענעס אינמאנלך מאכען ו"ד דיעס זאנען וויר אין דער ערוועקטען נומער אינזערעם בלאטטעס ווארמלך, נון שייבט מאן אום אים בעלעניש: דיער אין רעדע שע-הענע שווינדלער ווארדען אים בענאכטארטען דאפע פאכאלא וויר איינע העררן אינאך-רא-זענערע פקטאמאטען אונד זיינע ערטהוירדען דעס היינטיגען אבער-ראכטיגער ציינעפיהרט נאך לענגערע בערטהונג ווארדען בעשלאסען, דען פערקען שווינדלער דעם בעצורקס-ערקויכע איי-צולעפען, דאך פערזענעטע זיך דער הערר אבער-ראכטיגער פיר איהן, דאס ער נור 14 טאנע אירעס עההילט. מאן פאנד ביא דעם שווינדלער דאס איבערמאכען פאן 18 נולדען 60 ק' דא איהם פאר-לייבט טימעטען ווארדען, דא דערזעלבע מיט כשר-קאסט פערזעהען ווערען מיט ווארדען איהם דיעווע קאסטען פאן דער ערוועקטען טימעט וואהל אונטערגאנען, דען רעסט יעדאך שטעללעט מאן איהם צוריק, וועכטענערענענלך האט מאן איהם דא פאלשע שריפטען ניכט צוריקגעגעבען, דאמיט ער זיינע בעטערענען ניכט פארטעצען קאנען, אס 25 טען איינעס ווארדען דיעוועלכע נאך אכטיגט זיינער 14 טענען ארעסט-שראפע ווערען איה פרייען פום געזעצט.- ווא ווייט דער בעריכט, וויר קאנען נור ווערעהאלט דאס טעפעסטע בע-הווען דארריבער איסרעהלען, דאס פערזענלעכע טענען וועלכטע דא הייליגסטע זאכע וואפעטאן דא פערטהוירונג דעם תלמוד, נענען פיעלע אנדווינגען, צו פערקען שווינדעלייגן מיטברויכען, - אייביגעס שייט דיעווע מענט נאך ניכט מיסטער דעם שווינדעלס מיט רעליגיאנען זאכען" 13 נולדען 60 ק' צוזאמען-פאפען קאנאטע, זא פיעל העטען ער זיך וואהל אונד ביא אינפאכעס, שטארקען צוזאמענבעטעלען קאנען, דא נע-שיכטע אונד דאס לעבען אבען נאטעיע רעליגיאנע שווינדלער איינציג-זיינען, דא איהרע זאכען אינ-געשטארט פארטעצען אונד פארטערייכען, ווע-זער מענט שייט מעהר פיר זיין שלעמיעלשעס אים פיר זיין פערזאנענעס פערברעכען בעשפראכט ווארדען צו זיין.

**יין בשר.**  
מכרם ישראל, חדשים גם ישנים מן הרי שמים נעשר בהבשר גמור על שיע הקי אל יעזר בער נער מיל.



**Lazar Berger & Söhne.**  
Gyöngyös.

קורו-טאבעללע פאן 5 טעפטעמבער		פרייז-טאבעללע.	
ק' 50	ק' 100	ק' 100	ק' 100
24	127	7.30	7.70
63	28 50	6.55	6.40
39	118 25	6.30	6
110 75	125 75	8.63	8.55
		8.50	8.55
		9.82	
118 75	87 60		
87 87	98 25		
95	99		
102	100 50		
135	97 50		
	101		
102 75	98 50		
	98 50		
164 50			



דיא נעסטערן אבער הייר אינגערמאָלע-  
נען דעפעטערן מעלערן דאס דער פערטראג צו-  
שען דער מירקיא אונד ענגלאנד דען דאך צו  
שטארקע נעקאסטען אונד אונד אונד אינטערצייכנעט  
ווארדע. גלייכצייטיג נעשאט אונד צווישען ענגלאנד  
אונד דער מירקיא אינע דע היימע ענגלאנד דא-  
בער וואס פיר אידענן און ענישעט נאך בעקעסטע  
דער רעוואלוציאן אינגעפירערען זיין ווירד. — אומט  
ווירד ענגלאנד אונד שפעטערדיק אינען בעדייטע-  
דען אינפלוס אבער דיא פערוואלטינג ענישעטעס  
האבען. וויא דער ענגלישע גענעראל וואלדעלי  
פאם קריגעס-שווא-פלאטצע מעלערעט. קאם עס ווע-  
נע צווישען אויסמאליא אונד צאנאצט צו אינעס  
דערפעסטע צווישען דען ענגלישערן אונד ענישעטען,  
וואבייא אונד ענגלישע הייפשאטען פערוואלדע-  
ווארדע. דאך מוסטען זיך דיא ענישעטע צוויקציעהען.

### פערטינענע נייאנקויטען.

י ו ד ע נ ג י נ ד ל י ב ק י י ט א י ו ד ע נ  
ש ו ל ע נ ג נעסטערן בעניכטע אונס אין יודישער  
שטרעט פאם הייזען שטאטס-נימאנזאס אונד  
בעניכטע זיך ביז אונס. דאס עס ניכט מעהר  
אין דען אפגענומליכען שלען אויסוואהאלטען, ווייל  
דיא יודישע שטרענגען פארשיידענע פאן  
איהרע ביישטיכען שילד קאלירען אונד דאס  
גראבליכסטע פערלעטצעט אונד בעלויגט ווערדען.  
— יא אונד אונד פאליטען יארדע (אונטע עט) צייטע  
זיך אין דען הארענען שלען אין שטיק אונט-  
עטמיטטיס. אבער דענאך ווארדען וויר הייר נאך  
דער וועדער-פראפאנע דער שווען איבעראשט-  
צו וועהען. וויא אונד אלעס אונט-עטמיטש נעווארדען.  
יא אין דעם ליבעראלען אונטראן קאנטע אונד  
אינגער אונטערשטעטע מאן וויא אונד אין  
ווענגען מאנאטען אינע אונד איבערארדעטלע  
ווען-פריינדשאפט דער-פאריפען דאס ווערסטע אין  
דען בילדונגס-אונטערהאלטען. וויא דאך דיא איבער-  
הונד הערשען וואלדעט זייען אונד בעלויגטע ניכט  
מעהר אונד אינאנדער און קאנטען. וועגן עס נאך  
אינעלענע ביישטיכע שטרענגען וועהען דיא  
אונד העטצען וויא קאנטען וויר דיעזע בייא דער  
דויערעיאן פערקלאגען וויר וועדע דיא וואלדע ניכט  
אויסשאפען. אבער איהנען דענאך אינען פער-  
וויינענען. אבער אונד אלע ביישטיכען שילד-  
דענטען זינע יעצטע אונט-עטמיטשען אונד מאן וויר  
דאך וועגן דער וועגן ניכט זעמטליכע בייש-  
ליכע שטרענגען אונד אונד רען שלען גענעליך פער-  
כאנטען וויא — שטרענגען וויא זיך וואסען וויר הייר-  
זעס שטרענגען וועלכער מאן פערצוויפעלט וויא  
דיא הערדיק ווערדען באלד דעס העטצענעס טויע

ווערדען; מאן מיט יעדען וואגן אויסמאכען לאסען.  
ביז ער זיך ענדליך ווערדען לעגט! דאס בעסטע  
איז. דען ביישטיכען וואוינט אלס מאגליך אונד דעס  
וועגן צו געהען אונד איהנען צו העטצערדיקען נאר  
קוינען אלאסס צו געבען וויא. אבער וויא וועהען  
זעלבער דיעזען אונד ענישעטען דער-פאריפען וואסען  
דער שטרענגען; וועגן וויר וויא שלען פערלאסען.  
דיא זינגען דיא אונד דעס וועגן ליעדער אבער דיא  
עסטער שאלימאשי. — וויא ווערדען אונד דעס  
זינגענעס מידע ווערדען; איבערענעס געהט עס דען  
דען דיעזענען ווישטען ביישטיכען פאן דען אונטערשטען  
בעסטער? אונד דיעזע ווערדען פאן דען אונטערשטען  
שטרענגענען געהעטעט. אינע וועגן זיך דיא היישיגען  
נאך וויא בראו אייפירערען. דא זינגען דיא אינאנדן:  
"mégis hunczeta a német!" (דער היישיגע אונד דענאך  
אין שפיטצביכע) — וויא וועהען דיא מינע הער-  
רען! (הערווערטע דער שטרענגען) ביזא אינעס  
דייטשען ביישטיכען אונד דעס עטוואס נאמן אונד-  
רעס. וועגן ער אונד אין אונטראן אונד אין פראנ-  
קייך געהעטצען ווירד. וויא האט ער דאך דאס האפע  
בעיאויסאייך. דאס יא אין נאקסעס היישיגעס  
זיך מיט איינער מאכענען אונד טישען נאציאן עק-  
סיסאריס. וועלכע פאן דער וועגן נאכטעטע אונד  
געפירטעט ווירד אונד דאס ער אין זינער היי-  
מאס אלס היישיגער ביינער דאך עטוואס נעלשען.  
אבער וויר ווען האבען יעצטען היישיגען דיעזעס בע-  
וואסטיגן אונד אינען נאציאן אונד געווענעס אינע  
העירשענדיקע. ווארדען איבעראלל אונד דער נא-  
צען ערדע אינע בעהערשטען ווערדען קעטע אונד  
געהעטצען וואגן וויר אונד געהען דיא הייס  
עס; וועגן ווארדען וועהען דיא ווישטען געווענעס  
געגען געוועהען! — וויא שפראך דער שטרענגען  
אונד שטרענגען דארטען אונד זינגען אינען. — וויא  
ליעכער פריינד! אונטערען ווארדען דיא באלד  
פראסט אונד רעלטס וואסען האפנען דיא באלד  
דאס ענישע ליכט דער ווארדען געלייכטען אונד  
אויסדעל און זינגען נאכען געשטראלען ווירד!  
אינען אונד רען פראסט קאנטע וויר איהנען ניכט  
בישען! וועגן נאך דיא פראפעסטען אונט-עט-  
מיטשען וועדען קאנטע מאן דיא אונטערען — אבער  
ניכט דען ווארדען אונד שטרענגען אונד זיך ווע-  
גן מאכען! וויא אונד מיכטען זיך זעלכע דיא  
פראפעסטען בעלויגטען אונד העטצערדיקען  
זינגען דער שטרענגען געפאלען לאסען! מיט  
אינעס וואסען; ענדליך! אונד דיעזע וואגן ווירד  
ניכט לאנגע וועהען אונד ער ביישטיכען איהנען ווירד  
אונד דען וואהל. אלס אין דיא ישיבה צו געהען.  
וויא דיא אינען דען ביישטיכען וועדען קאנטע אונט-  
עטמיטשען דיעזע ווערדען. — וויא מיכטען גע-  
שעהען. דאס דיא כלאגען דער יודישען שטרענג-  
ען.

מען זעהר בענדיגטע זינע אבער עס איז איהנען  
פיר יעצטע ניכט צו העלפען. מאן מיט דיא נור אונד  
בעסטערע צייטען פערטראגען.  
\* א י י ו ד ע ל ל ו ו ו ג ע נ ג ע נ א נ ט י -  
ע ע מ י מ י ס מ ו ס. ) אין יודישער שארענטע  
נאמענס קענעטען איז פאן אינעס ביישטיכען  
שטרענגען. נאמענס הייראשע און גענויערע  
פיעלער לייטע מיט דעס נאמען; דיא יודישער א-  
פען אונטערשאפען ווארדען. עס קאם היינעדיק צו  
אינעס הוועלל וואבייא דעס קענעטען דיא דעכטע  
האנד דערארטיג פערווארדעט ווארדען. דאס זי  
דער ארעט גענעליך אבערעמען מיכטען. וועגן  
הוועלל-אונטעלענענדיקע קאם נון הייר געסטען צו  
אינער געריכטס-פערטראגלען. וואבייא עס אבער  
נאך צו קוינען שילד-פערטראגלען קאנטען קאנטען.  
\* ( ר ע ר א נ ט י י ס ע מ י ס ג נ ג א נ ט י -  
ר ע ס ס. ) וויא וויר בעייטע געמלערעט ווערדען  
יעצטע אין דערדער (הייטשלאנד) אללע הייפ-  
רעדעלס-פירער דער היינעדיקער צוואמטען-  
קאנטען אונד דיא אינען קאנטען אבהאלטען.  
אונד אינען אונט-עטמיטשען קאנטען ווערדען  
15 אינארטישע אונט-עטמיטשען זיין. יארדע אונד  
פארטע נאך דער ערדע פאלש הייטע -  
אם 11-טען דיעזעס מאנאטעס איז אין דערדער  
דיא ערסטע אונט-עטמיטשען קאנטען ווערדען  
אין דיעזער ווירד אישיצו בעיאנטיגן אינען  
אישיצו און אללע געווענען. דיעזען שטאטען  
פאן דען וועגן איבערשטעמטע אונד פערוועלט  
זינען; צו ריכטען אונד אונד וואלדען דיא וועל-  
כע צו פערטייטיגן דער יודען איינפירערען  
ווערדען. אונד אונד וויר אונד דען פאלש פאן  
סאפ-עסלאר אינען לענגען פארטראג האלטען;  
ער וויר גלייכצייטיג דאס ווירד דען מאלער לוי-  
ווי און אבריא געמאלטע פארטייטיג דער עסטער  
שאלמאשי מיט זיך פירען אונד דער פיראמאט-  
לינג ציינען (אונד אונד דיא אונט-עטמיטשען נאך קיין  
אינארטישעס ביינע-נאמען געוועהן געשטען).  
דער קאנטען ווירד וויא נאמען פיער טאנע  
דיעזען עס ווערדען דיא נאר גראסע כחמת -  
אינעטמאטע ווערדען — דאך וויר לאבען ניכט  
מעהר איבער. נאכדעם וויר געוועהן. וויא אין  
אונד אין דעם ליבעראלען אונטראן אונד שטארקע  
איז. וויא פערטראג ניכטען אין נאמען הייפען פאן  
אונט-עטמיטשען?  
\* ( י ו ד ע נ ג ע ט ע צ א י י נ ז א מ -  
ב א ר. ) אונד אונט-עטמיטשען ווירד געמלערעט דאס מאן  
הארט אינעס מארגענס אונד פיעלען היינען מעה-  
רעזע פראכטע מיט דער אישיצו-שלאגעט  
דיא וועהען! איינפירערען דיא פארטיי בעיאליכע  
זיך נאר ניכטען דיעזע עטוואס צו ענטפערען.

וועלכע איז אבער צוויקציעהען. אונד אונד אונד-  
צווישען אונד אונד דאן אין דער שילדע אונט-עטמיטשען  
האכט אונד דיא פערטראגלענע נאך ניכט וויר צו צו-  
טינגען אונד לאסען?  
\* וויא דאס מאכען וויר וויר וועהען אונד נאך  
פיליס אונטראן דאס וויא גענעליך דען מאן. דער אונד  
ביא אונד פיליס בעהיינעליך ווארד אבער עס קאם קוינע  
אונטראן?  
\* ווישט דיא אונד וועדע אונד געוויש. דאס פאן  
אויבער שוועסטע וועלע קאנטע מעהר קוינע שווע צו פיר-  
דען איז?  
\* וואגן בעשטישטע וויא ווערדענע דיא קלינע.

אונד קאנטע ווארדענע אונד מינע רוינע ניכט  
פילע אויסוועהן. — פאר אלעס אונטער ווילל אונד וויא  
אינעטקראם אונד אונד הייר אונד אונד אונד אונד אונד אונד  
נען אונד וויא ניכטען דיא וועלע קאנטע אונט-עטמיטשען —  
אונד צוויא דעס האלב. ווייל נאר ניכט ווישט פאן הייר דיא  
געשוויסטער דער וויקליכען וועלע קאנטע לעבען?  
דיא פערטראגען פאן אונד שטרענגען! וואסען דיא  
פיערער וועלכע אונד מיכטען אונד דעס בעל-  
צעסטעל דעס האפעלס אונטער דעס נאמען וועלע קאנטע  
פערצווינגען ווארד.

עס איז עס מיקוודיג אונד ווארדענע! ( וואסען  
ראמידיקען ) אונד ריכטעט זיך נאמן גענוי נאך דען פאר-  
געפונענען שריפטען אונד דעס פערטראגענען סאנעטעס  
דעס דאקטארס לוינעטשאל. גענוי נאך דער פארטראגענען  
לאנדארטישע אונד צווינגען וועלע אונד דען אונד הערדיק  
וויא דאס נאמען אונד טיף אונד דען ערדע צו פירען וויא —  
אונד וועהען אונד דעמאלטען אונד אונד וואהנען נאציאל  
אונד וואהנען קאנטען דיא געשוויסטער דער וועלע קאנטען.  
\* ניכט מאגליך!  
\* וויא דאך אונד עס וויא וועהען אונד וואסען ווארד  
שייטע שטיק אונד זינער שטישע אונד וואסען! וועהען ווארד  
דעס שאפער האט אינעס אונד פערטראגענען מאן,  
דיא לוינעטשאל, אין יענע אונד-ליקס-שילדע פאן זינגען  
פארדע דער וועלע קאנטע אונד אינעלען עס וואלדען וואהל  
אונד נאך אונד דען שריפטען פארטראגענען וויא. אבער אין  
דעזען שריפט-שטיק אלליין אונד דער שילדעל צום אונ-  
טערארישען נאציאלען גענויערע אונד נאמען.  
\* ווארד דעס האלב וועדע נאך דען פארטראג געוועהן?

דען וואהנען?  
\* דער איזע האט קוינע אונד וואסען דאס פאן און  
זינער וואהנען הונדערט פיעלעליכע ווערדען אונד  
טער אונד אינען עללען נאמען. דער אונד וואסען הייר  
נאך-שאפן ליענען.  
( פארשטימטען פאלשע )

אונד ריכטעט זיך נאמן גענוי נאך דען פאר-  
געפונענען שריפטען אונד דעס פערטראגענען סאנעטעס  
דעס דאקטארס לוינעטשאל. גענוי נאך דער פארטראגענען  
לאנדארטישע אונד צווינגען וועלע אונד דען אונד הערדיק  
וויא דאס נאמען אונד טיף אונד דען ערדע צו פירען וויא —  
אונד וועהען אונד דעמאלטען אונד אונד וואהנען נאציאל  
אונד וואהנען קאנטען דיא געשוויסטער דער וועלע קאנטען.  
\* ניכט מאגליך!  
\* וויא דאך אונד עס וויא וועהען אונד וואסען ווארד  
שייטע שטיק אונד זינער שטישע אונד וואסען! וועהען ווארד  
דעס שאפער האט אינעס אונד פערטראגענען מאן,  
דיא לוינעטשאל, אין יענע אונד-ליקס-שילדע פאן זינגען  
פארדע דער וועלע קאנטע אונד אינעלען עס וואלדען וואהל  
אונד נאך אונד דען שריפטען פארטראגענען וויא. אבער אין  
דעזען שריפט-שטיק אלליין אונד דער שילדעל צום אונ-  
טערארישען נאציאלען גענויערע אונד נאמען.  
\* ווארד דעס האלב וועדע נאך דען פארטראג געוועהן?

אונד ריכטעט זיך נאמן גענוי נאך דען פאר-  
געפונענען שריפטען אונד דעס פערטראגענען סאנעטעס  
דעס דאקטארס לוינעטשאל. גענוי נאך דער פארטראגענען  
לאנדארטישע אונד צווינגען וועלע אונד דען אונד הערדיק  
וויא דאס נאמען אונד טיף אונד דען ערדע צו פירען וויא —  
אונד וועהען אונד דעמאלטען אונד אונד וואהנען נאציאל  
אונד וואהנען קאנטען דיא געשוויסטער דער וועלע קאנטען.  
\* ניכט מאגליך!  
\* וויא דאך אונד עס וויא וועהען אונד וואסען ווארד  
שייטע שטיק אונד זינער שטישע אונד וואסען! וועהען ווארד  
דעס שאפער האט אינעס אונד פערטראגענען מאן,  
דיא לוינעטשאל, אין יענע אונד-ליקס-שילדע פאן זינגען  
פארדע דער וועלע קאנטע אונד אינעלען עס וואלדען וואהל  
אונד נאך אונד דען שריפטען פארטראגענען וויא. אבער אין  
דעזען שריפט-שטיק אלליין אונד דער שילדעל צום אונ-  
טערארישען נאציאלען גענויערע אונד נאמען.  
\* ווארד דעס האלב וועדע נאך דען פארטראג געוועהן?

